

<p>to +50oC.</p> <p>1.10 No removable components.</p> <p>1.11 Re-usable after appropriate cleaning.</p> <p>1.12 Weighs less than 70 grams.</p>	<p>Ֆիքսված Վերահսկիչ միավորի կամ Հեռախոսային Վերահսկիչ միավորի հետ:</p> <p>1.14 Ոչ մի ազդեցություն չունի սովորական տնային էլեկտրական աղբյուրների միջամտությունից:</p> <p>1.15 Պահանջում է մինիմալ պահպանում:</p> <p>1.16 Մարտկոցի տևողություն մինչև 2 տարի է, և այն ունի զգուշացման համակարգ 48 ժամից քիչ արդյունավետ էներգետիկ կյանքի դեպքում:</p> <p>1.17 Կարողանում է փոխանցել համապատասխան անվտանգության տվյալները այդ թվում ևս անօրինակ ID-ն, եղանակի տեղեկությունը, մարտկոցի կարգավիճակը և վերահսկման կարգավիճակը) FMU-ին 30 վայրկյանը մեկ անգամ (նախընտրելի կարգավորումը 2 անգամ մեկ րոպեում մինչև ժամում մեկ անգամ ):</p>
<p>Electronic specification</p> <p>1.13 Able to communicate with a Fixed Monitoring Unit or a Mobile Monitoring Unit.</p> <p>1.14 Not affected by sources of normal ambient domestic electrical interference.</p> <p>1.15 Requires minimum maintenance.</p> <p>1.16 Battery life of at least 2 years , with a system warning if it has less than 48 hours effective electronic life.</p> <p>1.17 Able to transmit relevant security data (including unique ID, tamper information, battery status and monitoring status) to the FMU once every 30 seconds (preferably adjustable from twice per minute to over once per hour).</p>	<p>Ապահովություն</p> <p>1.18 Ամբողջապես համապատասխանում է մարմնի վրա տեղակայված շարժական զգուշացման փոխանցող էլեկտրոնիկայի Եվրոպական կանոնակարգման չափանիշներին:</p> <p>1.19 Գործում է հաստատված հաճախականության համար հասանելի RF խմբով:</p> <p>1.21 Պատյանը կառուցված է հակաալերգիկ յուրթից:</p> <p>1.22 Արտակարգ իրավիճակի դեպքում կարող է հեռացվել սովորական կենցաղային սարգավորմամբ: Ֆիզիկական ապահովություն</p> <p>1.23 Ի վիճակի է դիմակայելու , հահտնաբերելու և զեկուցելու ցանկացած կեղծիք, այդ թվում ևս՝ PID-ի անթույլատրելի բացումը կամ անօրինակ ID-ի կրկնօրինակումը:</p> <p>1.24 Բոլոր փոխանցումները ունեն եզակի ստորագրություն:</p> <p>1.25 Նախատեսված ամրակների ամբողջական թիվը պետք է լինի 5-ը PID-ի թվով: Եթե դրանք ֆիքսված երկարությամբ են, ղեկավարությունը պետք է որոշի չափերի տեսակաները որպեսզի տրամադրվի այս ընդհանուր թվով:</p> <p>1.26 Արժեքը պետք է կշվի հավելյալ պահեստային ամրակների գնման համար սարքավորման հանձնումից հետո մինչև 5 տարին:</p>
<p>Safety</p> <p>1.18 Complies with all European regulations about mobile body-worn transmitting electronics.</p> <p>1.19 Operates within approved frequencies available within the RF band.</p> <p>1.21 Case constructed of hypoallergenic material.</p> <p>1.22 Can be removed with normal household tools in an emergency.</p>	<p>Հավելյալ ապրանքներ</p> <p>1.27 30 գործիքների հավաքածու՝ PID -ը հարմարեցնելու և հեռացնելու համար:</p>
<p>Physical Security</p> <p>1.23 Able to resist, detect and report any tampering (including unauthorised opening of the PID, cutting of its strap, or replicating</p>	

1

<p>its unique ID).</p>	<p>Կետ 2: PID հարմարեցում/հեռացման գործիքներ</p>
<p>1.24 All transmissions include a unique electronic signature.</p>	<p>Ընդհանուր նկարագիր Այս գործիքը հնարավորություն է տալիս աշխատակազմի ոլորտին հարմարեցնելու և հեռացնելու PID-ը վերահսկվող անձի կռճից: Դա կարող է կամ չի կարող համադրվել կետ 4-ի հետ, այն է Շարժական Վերահսկիչ միավորի հետ:</p>
<p>1.25 The PID shall be equipped with a fibre optic cable in the strap so any attempt to cut or remove it will be notified to the monitoring centre.</p>	<p>Ֆիզիկական բնութագիր Հարմարեցման/հեռացման գործիքը պետք է ընդունակ լինի ապահովությանը, որպեսզի այդ ոլորտի անձնակազմը կարողանա ապահով և պաշտպանված կերպով կցելու վերահսկիչ սարքը վերահսկվող անձին:</p>
<p>Consumables</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>
<p>1.26 The total number of straps provided should be five times the number of PIDs. If they are of fixed lengths, the Authority should determine the range of sizes to be supplied within this total number.</p>	<p>Ընդհանուր նկարագիր Ֆիքսված Վերահսկիչ միավորը դիրքորոշվում է գտնվելավայրում, որտեղ անձի ներկայությունը կամ բացակայությունը սկսվում է վերահսկվել: Այն պետք է ընդունակ լինի ազդանշաններ ստանալու Անձի Ինքնության Մարքերից և կապ հաստատի Վերահսկման կենտրոնի հետ միանալով հասարակական հեռախոսալարի համակարգին կամ բջջային ցանցի միջոցով:</p>
<p>1.27 A price should be indicated for the purchase of additional spare straps up to five years after the delivery of the equipment.</p>	<p>Ֆիզիկական բնութագիր 3.1 Ցուցադրում է ճշգրիտ ժամանակը հստակ թվային ֆորմատում 3.2 Չփչացող: 3.3 Ցույց չէ տալիս որևէ անուն կամ լոգո: 3.4 Օպերատորի կողմից պահանջված տեղեկությունը կարող է կցվել միավորի ներքևի մասին: 3.5 Ենթակա է ցուցադրելու ինքնության համարը և վթարային ծառայության հեռախոսահամարը: 3.6 Կարող է տեղադրվել առանց որևէ գործարանի փոփոխության և առանց բնակավայրի անհարմարության: 3.7 Մի փոքր սյուն կարող է ցույց տալ ամիս ամսաթիվը: 3.8 Հեռահաղորդակցման սարքավորմն իր էությամբ համապատասխանում է Եվրոպական նորմային: 3.9 Գործում է սովորական հիմնական էլեկտրականությունից, բայց ինքնավար կերպով կարող է անջատվել օգտագործելու պահուստային էներգիան նվազագույնը 24 ժամ և պետք է վերալիցքավորվի 12 ժամ նորից միացվելու համար: 3.10 Հնարավորություն ունի հաղթահարել հանկարծակի առաջացած անսարքությունը</p>
<p>Additional Items</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>
<p>1.28 30 sets of tools for fitting and removing PIDs.</p>	<p>3.1 Ցուցադրում է ճշգրիտ ժամանակը հստակ թվային ֆորմատում 3.2 Չփչացող: 3.3 Ցույց չէ տալիս որևէ անուն կամ լոգո: 3.4 Օպերատորի կողմից պահանջված տեղեկությունը կարող է կցվել միավորի ներքևի մասին: 3.5 Ենթակա է ցուցադրելու ինքնության համարը և վթարային ծառայության հեռախոսահամարը: 3.6 Կարող է տեղադրվել առանց որևէ գործարանի փոփոխության և առանց բնակավայրի անհարմարության: 3.7 Մի փոքր սյուն կարող է ցույց տալ ամիս ամսաթիվը: 3.8 Հեռահաղորդակցման սարքավորմն իր էությամբ համապատասխանում է Եվրոպական նորմային: 3.9 Գործում է սովորական հիմնական էլեկտրականությունից, բայց ինքնավար կերպով կարող է անջատվել օգտագործելու պահուստային էներգիան նվազագույնը 24 ժամ և պետք է վերալիցքավորվի 12 ժամ նորից միացվելու համար: 3.10 Հնարավորություն ունի հաղթահարել հանկարծակի առաջացած անսարքությունը</p>
<p>Item 2: PID Fitting / Removal Tool</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>
<p>General Description</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>
<p>This tool enables field staff to fit and remove a PID to the monitored person's ankle. It may or may not be combined with Item 4, the Mobile Monitoring Unit.</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>
<p>Physical characteristics</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>
<p>The Fitting / Removal Tool should be capable of ensuring that field staff can attach monitoring devices securely and safely to the monitored person.</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>
<p>Item 3: Fixed Monitoring Unit (FMU)</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>
<p>General Description</p>	<p>Կետ 3: Ֆիքսված Վերահսկիչ միավոր (FMU)</p>

67

The Fixed Monitoring Unit is positioned at the location where the person's presence or absence is being monitored. It should be capable of receiving signals from Personal Identification Devices and communicating with the Monitoring Centre by connection to the wired public telephone system or through a cellular network.

Physical characteristics

- 3.1 Displays the current time in clear digital format.
- 3.2 Not obtrusive.
- 3.3 Does not show any name or logo.
- 3.4 Identification information required by the operator can be attached to the underneath of the Unit.
- 3.5 Displays an identification number and an emergency telephone number.
- 3.6 Can be installed without modification to the fabric of any building and without inconvenience to the residents.
- 3.7 A small panel can display the date and time.

Electronic specification

- 3.8 Complies with all European standards for Telecommunications equipment of this nature.
- 3.9 Operates from normal mains electricity but can switch automatically to operate on internal backup power for at least 24 hours and should be recharged within 12 hours of re-connection.
- 3.10 Able to cope with sudden surges in mains supply voltage.
- 3.11 Has a unique identity code embedded in all electronic communications.
- 3.12 Able to distinguish between at least 20 PIDs in the same location and monitor them according to their separate curfew schedules.

հիմնական էլեկտրական հոսանքի լարվածության մատակարարմամբ:

- 3.11 Ունի բոլոր էլեկտրահաղորդակցման մեջ ամրացված եզակի ինքնականացման կոդ:
- 3.12 Ընդունակ է տարբերակելու մինևս վայրում գտնվող առնվազն 20 PID-երի միջև և վերահսկել դրանք ըստ իրենց առանձին պարետային ժամի ժամանակացույցի:
- 3.13 Հնարավորություն ունի հայտնաբերելու յուրաքանչյուր գրանցված PID-ը մինչև նվազագույնը 150 մ առավելագույն հեռավորությամբ բաց տարածության մեջ:
- 3.14 Հնարավորություն ունի հավաքելու մեկ ամսվա ընթացքում տեղի ունեցած բոլոր իրադարձությունները, եթե վերահսկման կենտրոնի հետ կապը ժամանակավորապես անհետ է:
- 3.15 Թույլատրելի գոտու տարածությունը FMU-ի շուրջ կարող է հիմնված լինել առավելագույնը 150մ բաց տարածքում:
- 3.16 Կարող է հայտնաբերել և գեկուցելու ցանկացած միջամտություն, այդ թվում նաև մատակարարվող էներգիայի անջատումը, շարժը դեպի մեկ այլ տարածք և ռադիոհազվածությունը):
- 3.17 FMU-ն պետք է հասկանալի լինի ինչպես ցուցադրման համակարգի, այնպես էլ ախտորոշման տեղեկույթի համար, որը պահանջի դեպքում զգուշորեն ցուցադրվում կամ ուղարկվում է Շարժական Վերահսկիչ միավոր. այն կառավարվում է այդ ոլորտի աշխատակցի կողմից:
- 3.18 FMU-ն սարքավորված է GPS չիպով տախտակի վրա բարելավելու հակախարդախական փորձերը, երբ փորձեն հեռացնել միավորը դատապարտյալների տեղավայրից:
- Վերահսկիչ կենտրոնի հետ կապը
- 3.19 Կարող է հաղորդակցվել Վերահսկիչ կենտրոնի հետ՝ օգտագործելով GPRS GSM-ի նկատմամբ Հաղորդակցման ցանցի միջոցով Հայաստանում:
- 3.20 Այլընտրանքային կերպով կարող է ձևավորվել հաղորդակցվելու համար Վերահսկիչ կենտրոն ֆիքսված կապի միջոցով:
- 3.21 Կարող է հաղորդել կանոնավոր կարգավիճակային գրանցումները Վերահսկիչ կենտրոնին ծրագրավորված դադարով մինչև յուրաքանչյուր 5 րոպենառնվազն մեկ անգամ:
- 3.22 Կարող է կուտակել ամբողջ ժամանակագրված համակարգային իրադարձությունների արձանագրությունները նվազագույնը 2 շաբաթ:

<p>3.13 Able to detect each registered PID up to a maximum distance of at least 150 meters in open territory.</p>	<p>3.23 Կարող է բեռնել այս տեղեկույթը MC պահանջված կամ ծրագրվորված դադարով:</p>
<p>3.14 Able to store all events occurring over a period of one month if communication with the Monitoring Centre is temporarily unavailable..</p>	<p>3.24 Հնարավորություն ունի ուղարկելու բոլոր ժամանակներ համակարգային իրադարձությունների մասին տվյալները MC-ին , այդ թվում նաև մատակարարման էներգիայի փոփոխությանը, սարքավորման վնասի կամ PID-ի բացակայությունը վերահսկվող տարածքից:</p>
<p>3.15 The extent of the permitted zone around the FMU can be set up to a maximum of 150 meters in open territory.</p>	<p>3.25 Եթե միացված է MC-ին տնային ֆիքսված կապով, ապա կցորդչի երկարացմամբ թույլատրելի կդառնա մյուս սարքերին օգտագործել նույն կապը, երբ շրջանակը չի պահանջվում FMU-ի կողմից:</p>
<p>3.16 Able to detect and report any tampering (including disconnection from its power supply, movement to another location and radio jamming).</p>	<p>3.26 Հնարավորություն է տալիս հսկվող անձին կամ այլ անձի գտնվելու վայրից զանգահարել Վերահսկիչ կենտրոն կամ Արտակարգ իրավիճակների ծառայություն բարձրախոսի կամ ակնաջակալի միջոցով:</p>
<p>3.17 The FMU should either be capable of either displaying system and diagnostic information on a discreet display or sending it on demand to a Mobile Monitoring Unit held by a Field Officer.</p>	<p>3.27 FMU-ին ունի երկակի SIM քարտի տեղադրման բնիկ՝ ապահովելու 2 բջջային հաղորդիչները միևնույն ժամանակ: Այս առանձնահատկությունը ավելացնում է պահուստային հաղորդակցումը Վերահսկման կենտրոնի հետ, այն դեպքում, եթե բջջային հաղորդիչներից մեկը դադարում է աշխատել կամ որոշակի տարածքում չունի լավ ռադիոձանկույթ:</p>
<p>Communications with Monitoring Centre</p>	<p>Ապահովություն</p>
<p>3.19 Can communicate with the Monitoring Centre using GPRS over the GSM communications networks in Armenia.</p>	<p>3.28 Մեղմվելով հայտնի &lt;&lt;զանգի կոճակը&gt;&gt; պետք է հնարավորություն տա Վերահսկման կենտրոնի հետ ուղիղ ձայնային հաղորդակցմանը:</p>
<p>3.20 Alternatively can be configured to communicate with the Monitoring Centre by landline connection.</p>	<p>Ֆիզիկական ապահովություն</p>
<p>3.21 Can communicate regular status checks to the Monitoring Centre at programmed intervals up to at least once every five minutes.</p>	<p>3.29 Բավականին դիմացկուն է և ի վիճակի է դիմակայելու վնասվածքներին:</p>
<p>3.22 Can store a record of all timed system events for at least two weeks.</p>	<p>3.30 Ֆիքսված վերապատրաստման միավորի տեղաշարժման կամ պատյանի բացելու բոլոր փորձերը պետք է գրանցվի Վերահսկիչ կենտրոնում ազդանշանների միջոցով:</p>
<p>3.23 Can upload this information to the MC on demand or at programmed intervals.</p>	<p>3.31 FMU-ի ճշգրիտ տեղակայումը GPS-ի միջոցով պետք է ուղարկվի Վերահսկիչ կենտրոն, այն դեպքում, եթե շարժվի դեպի նշված տարածքից դուրս:</p>
<p>3.24 Able to send data at all times about all system events (including change of power supply, damage to the equipment, or</p>	<p>Սպառելիությունը</p>
	<p>3.32 Պարտադիր չէ:</p>
	<p>Կետ 4. Բջջային կապի վերահսկիչ միավոր</p>
	<p>Ընդհանուր նկարագիր</p>
	<p>Բջջային կապի վերահսկիչ միավորը փոքր, շարժական</p>

absence of the PID from the monitored area) to the MC.

3.25 If connected to the MC by the domestic landline, an extension socket should allow other devices to use the same connection when the circuit is not required by the FMU.

3.26 enables the monitored person or other person at the location to call the Monitoring Centre or the emergency services via a speakerphone or headset

3.27 The FMU has dual SIM sockets to support two cellular carriers at the same time. This feature adds communication redundancy to the monitoring center, in case one of the cellular carriers stops working or doesn't have good coverage in a certain area.

Safety

3.28 Pressing a prominent 'call button' should enable direct voice communication with the Monitoring Centre.

Physical Security

3.29 Sufficiently robust and able to resist tampering.

3.30 All attempts to move the Fixed Monitoring Unit or open the case should register an alarm at the Monitoring Centre.

3.31 The FMU's current location via GPS should be sent to the Monitoring Centre in case it was moved outdoors.

Consumables

3.32 None required.

Item 4: Mobile Monitoring Unit (MMU)

General Description

The Mobile Monitoring Unit is a small, portable device capable of receiving signals from nearby Personal Identification

սարք է, որը ընդունակ է ստանալու ազդանշաններ մոտակայքում գտնվող Անձի ինքնության սարքերից: Այն օգտագործվում է գրանցելու համար վերահսկվող անձի գտնվելավայրը՝ առանց կառույց մտնելու անհրաժեշտությամբ: Այն հնարավորություններ ունի գրանցում կատարելու նույնիսկ այն դեպքում, երբ Տեսչին Վերահսկիչ Միավորը ժամանակավորապես չի գործում կամ տեղադրումը ճշգրտորեն չի եղել:

Տիզիկական բնութագիր

4.1 Հեշտությամբ տեղաշարժվում է Վերահսկիչ կողմից:

4.2 Ցուցադրում է անօրինակ ինքնության թիվը:

4.3 Բավականաչափ ամուր է:

4.4 Պետք է կարողանա աշխատել թաց, անձրևոտ եղանակային պայմաններում:

Էլեկտրոնային յուրահատկությունները

4.5 Հեռահաղորդակցման սարքավորման իր եությամբ համապատասխանում է Եվրոպական բոլոր չափանիշներին:

4.6 Հնարավորություն ունի հայտնաբերելու համակարգում գտնվող բոլոր գրանցված PID-երը անվազ մինչև 50մ տարածության վրա:

4.7 Հնարավորություն ունի միևնույն տեղավարում գտնվող PID-ը տարբերակելու:

4.8 Ունի առնվազն 12 ժամվա մարտկոցի աշխատունակություն:

4.9 Պետք է կարողանա ճանաչել ցանկացած հայտնաբերված PID-ի անսարքությունը և մարտկոցի կարգավիճակը:

4.10 Կարող է լիցքավորվել մեքենայի <<կրակայրիչի>> կցորդից:

Վերահսկիչ կենտրոնի հետ կապը

4.11 Հնարավորություն ունի կապ հաստատել Վերահսկիչ Կենտրոնի հետ հեռախոսի համացանցի միջոցով:

Կետ 5. Արբանյակային որոնողական սարք Ընդհանուր նկարագիր

- Սա փոքր, շարժական սարք է, որը կրում է այն անձը, ում գտնվելու վայրը որոնվում է: Սարքը ստանում է տվյալները GPS արբանյակից և անձի գնտնվելու վայրը հաստատելու համար այն մեկնաբանվում է համակարգից: Սարքը պետք է ընդունի տեղեկույթ PID-ի կարգավիճակի մասին և

<p>Devices. It is used to check the location of monitored persons without the need to enter premises. It can also make checks if the Home Monitoring Unit is temporarily not working or has not been properly installed.</p>	<p>համապատասխանաբար ուղարկի ազդանշան Վերահսկիչ Կենտրոնին: Ազդանշանները կարող են ձայն հանել, եթե տվյալ անձը սահմանված ժամանակում գտնվում է &lt;&lt;ընդգրկված գոտուց&gt;&gt; դուրս կամ &lt;&lt;ակթույլատրվի գոտուց&gt;&gt; ներս: Մարքը պետք լինի միակ միավորը A-GPS ընդունակություններով, զուգակցված GSM շրջանով՝ թույլ տալու սարքին փոխանցել գտնվելու վայրի տեղեկությունը Վերահսկիչ Կենտրոն: STD-ը պետք է լինի հարմարեցված Վերահսկիչ Կենտրոնում ծրագրային ապահովման համակարգի հետ:</p>
<p>Physical characteristics</p>	<p>Ֆիզիկական բնութագիր</p>
<p>4.1 Easily carried by a Monitoring Officer.</p>	<p>5.1 Առարկանի կամ հասրակության կողմից անխափան է:</p>
<p>4.2 Displays a unique identification number.</p>	<p>5.2 Չնարավորություն ունի ցուցադրելու տեսանելի վայրում ինքնության համարը և Արտակարգ իրավիճակների հեռախոսահամարը:</p>
<p>4.3 Sufficiently robust.</p>	<p>5.3 Բավականաչափ ամրակազմ է:</p>
<p>4.4 Should be able to operate in wet, rainy conditions.</p>	<p>5.4 Հնարավորություն ունի գործելու նորմայում -20oC to +50oC</p>
<p>Electronic specification</p>	<p>Ապահովություն</p>
<p>4.5 Complies with all European standards for Telecommunications equipment of this nature.</p>	<p>5.5 Դիմակայում է մագնիսական ճառագայթմանը և էլեկտրականությանը, այդ թվում նաև՝ ռենգենային ճառագայթներին:</p>
<p>4.6 Able to detect all PIDs registered on the system up to a distance of at least 50 meters.</p>	<p>5.6 Հնարավորություն ունի հայտնաբերելու և գրանցելու ցանկացած էլեկտրական խափանում կամ կրկնելու էլեկտրական ազդանշանը կամ իր անօրինակ ID-ն:</p>
<p>4.7 Able to distinguish between all PIDs at the same location.</p>	<p>Էլեկտրոնային յուրահատկությունները</p>
<p>4.8 Has a battery life of at least 12 hours.</p>	<p>5.8 Լիովին CE համապատասխանելիությամբ:</p>
<p>4.9 Should be able to identify the tamper and battery status of any identified PIDs.</p>	<p>5.9 Հնարավորություն ունի հավաքելու 48 ժամվա գտնվելու վայրի տվյալները՝ GSM ռադիոձածկույթ չունենալու դեպքում:</p>
<p>4.10 Can be recharged from a 'cigarette lighter' socket of a car.</p>	<p>5.10 Ունակ է արձակելու պարզահնչյուն և տատանվող ազդանշանային զգուշացում վերահսկվող անձի սարքի անսարքության դեպքում, մարտկոցը պահանջում է լիցքավորում, գտնվելու մասին տեղեկություն կամ պահանջ՝ կապվելու Վերահսկիչ Կենտրոնի հետ:</p>
<p>Communications with Monitoring Centre</p>	<p>5.11 Մնացած մյուս համակարգերի հետ ժամանակի հարմարեցումը:</p>
<p>4.11 Capable of communicating with the Monitoring Centre by connection through a mobile phone network.</p>	<p>5.12 Հնարավորություն ունի առանց վերալիցքավորման շարունակաբար գործելու:</p>
<p>Item 5: Satellite Tracking Device (STD)</p>	
<p>General Description</p>	

• This is a small, portable electronic device carried by the person whose location is being tracked. The device receives data from GPS satellites and this is interpreted by the system to establish the location of the person. The device shall accept information on the status of the PID and send alarms to the Monitoring Centre accordingly. Alarms can be set to trigger if the person is outside an 'inclusion zone' or inside an 'exclusion zone' at specified times. The device should be a single unit with A-GPS capability, coupled with GSM circuitry to allow the device to relay location information to a Monitoring Centre. The STD should be compatible with the system software in the Monitoring Centre.

Physical characteristics

5.1 Not obtrusive to the subject or the public.

5.2 Capable of displaying in a visible position an identification number and an emergency telephone number.

5.3 Sufficiently robust (including resistance to humidity and water ingress).

5.4 Able to operate normally from -20oC to +50oC

Security

5.5 Tolerant to radiation from magnetic and electrical fields, including x-rays.

5.6 Able to detect and register any electronic tampering, or replicating the electronic signal, or its unique ID.

Electronic specification

5.8 Fully CE compliant.

5.9 Able to store 48 hours of location data in the event of lack of GSM coverage.

5.10 Capable of emitting an audible or vibrating warning to the monitored person in the event of device malfunction, battery requires charging, a location infringement or a requirement to contact the Monitoring

24 ժամ:

5.13 2 ժամյա ամբողջական լիցքավորում հիմնական էլեկտրական աղբյուրից կամ մեքենայի <<կրակայրիչի>> կցորդիչից:

5.14 Կարող է տեղեկացնել վերահսկվող անձին, երբ մարտկոցը ամբողջաբե լիցքավորված է:

5.15 Հնարավորություն ունի գործելու պասիվ, ակտիվ և հիբրիդային ձևերով:

5.16 Հնարավորություն ունի համակարգվելու արդյունաբերական չափանիշների համապատասխան էլեկտրական քարտեզներով: Խնդրում ենք նկարագրել նախընտրելի էլեկտրական քարտեզագրման լուծումը և ներառի այս կետին վերաբերող արժեքները, եթե անվճար հասանելի չէ: Որոնման իրականացումը 5.17

5.18 Պետք է ունենա վերահսկման <<աջակցման GPS>> ապահովելու արագ և կանոնակարգված ֆիքսված տեղավայրը:

5.19 Հնարավորություն ունի <<ակտիվ իրականացվելիք որոնման աշխատանքներին>>, որտեղ գտնվելիք վայրի տվյալները կարող են փոխանցվել Վերահսկման կենտրոնին 30 վայրկյանից մինչև 30 րոպեի ժամանակահատվածում:

5.20 Հնարավորություն ունի <<պասիվ որոնման>>, որտեղ գտնվելու վայրը փոխանցվում է Վերահսկիչ կենտրոնին ներկա ժամանակամիջոցում ըստ պահանջի:

5.21 Ընդունակություններ ունի <<հիբրիդային հետախուզման>>, որտեղ միավորը անջատվում է պասիվից ակտիվ ձևի, երբ գտնվելու վայրում խախտում է կատարվում:

5.22 Բազմակի ներառման և բացառման ոլորտներ կարող են լինել շրջանաձև, ուղղանկյունաձև և բազմանկյուն և կարող են ցուցակարգվել մեկը մյուսից անկախ: Ակտիվացման զգուշացման սահմաններ, եթե խախտման գոտին մոտենում է կարող է հիմնված լինել առանձին:

Վերահսկիչ կետի հետ կապը 5.23 Բաղկացուցիչ մոդեմը պետք է հնարավորություն տա սարքին կապ հաստատելու Վերահսկիչ կետի հետ պայմանական բջջային GSM ռադիոակտիվ ցանցի միջոցով:

<p>Centre.</p>	<p>5.24 Հնարավորություն ունի ապահովելու անօրինակ ինքնությունը Վերահսկիչ Կենտրոնի կողմից:</p>
<p>5.11 Time synchronised with the rest of the system.</p>	<p>5.25 Հնարավորություն ունի փոխանցելու վայրկյանական կամ կուտակված գտնվելու վայրի տվյալները Վերահսկիչ կենտրոնին:</p>
<p>5.12 Capable of continuous operation for 24 hours without re-charge.</p>	<p>5.26 Ունակ է գեկուցելու թարմացված կարգավիճակը համակարգին, այդ թվում նաև՝ մարտկոցի վիճակը:</p>
<p>5.13 Fully rechargeable within two hours through mains electricity or the 'cigarette lighter' socket in a car.</p>	<p>5.27 Կարող է ցույց տալ Վերահսկիչ կենտրոնից ստացված գրավոր հաղորդագրությունը:</p>
<p>5.14 Capable of informing the monitored person when the battery is fully charged.</p>	<p>5.28 Կարող է ցույց տալ անցյալում թարմացված ժամանակացույցը Վերահսկիչ կենտրոնից:</p>
<p>5.15 Capable of operating in a passive, active or hybrid modes.</p>	<p>5.29 Հնարավորություն ունի Վերահսկվող անձը զանգահարելու և ստանալու զանգեր Վերահսկիչ կենտրոնից կամ Արտակարգ իրավիճակների ծառայությունից:</p>
<p>5.16 Capable of interfacing with industry-standard electronic maps. Please describe preferred electronic mapping solution and include costs under this item if not freely available.</p>	<p>Ապահովություն</p>
<p>Tracking performance</p>	<p>5.30 Չպետք է փոխանցի վնասակար էլեկտրական ճառագայթումը:</p>
<p>5.17 Accuracy with 3D GPS fix should be better than 15 meters in open country.</p>	<p>Սպառելիությունը</p>
<p>5.18 Should have 'Assisted GPS' monitoring to provide rapid and accurate location fixes.</p>	<p>5.31 Պահանջարկ չկա: Կետ 6. Վերահսկիչ կենտրոն:</p>
<p>5.19 Capable of "active tracking" in which location data can be transmitted to the Monitoring Centre at intervals from between 30 seconds and 30 minutes.</p>	<p>Ընդհանուր նկարագիր Վերահսկիչ կենտրոնը (MC) բաղկացած է կենտրոնական կառավարման ծառայությունից՝ միավորելով համակարգչային սարքավորումները, տեխնիկական ապահովությունը և ծայրամասային միացման անհրաժեշտությունը՝ կապ հաստատելով տվյալ դաշտի սարքավորումների հետ և դրանցից ստանալու, վերլուծելու ազդանշաններից: Այն պետք է ցուցադրի և ուղարկի հաղորդակցություններ կամ ազդանշաններ բոլոր համակարգային իրադարձություններին վերաբերյալ: Համապատասխանաբար ամուր և ապահով լուծում պետք է ունենա ապահովելու համար համակարգի շարունակական գործունեությունը լուրջ վնասի կամ Կենտրոնական Կառավարման Ծառայության անսարքության դեպքում: Մատակարարողի կողմից առաջարկված լուծումը պետք է պարզորեն բացատրված լինի:</p>
<p>5.20 Capable of "passive tracking" in which location data is transmitted to the Monitoring Centre at preset intervals or on demand.</p>	
<p>5.21 Capable of "hybrid tracking" in which the unit switches from passive to active mode when a location infringement occurs.</p>	
<p>5.22 Multiple inclusion or exclusion zones can be circular, rectangular or polygonal and can be scheduled independently of each other. Margins for activating warnings if a zone violation is approaching can be separately set.</p>	

<p>Communications with Monitoring Centre</p> <p>5.23 An integral modem should enable the device to communicate with the Monitoring Centre via the conventional GSM cellular wireless network.</p> <p>5.24 Able to provide a unique identity to the Monitoring Centre.</p> <p>5.25 Able to transmit instant or accumulated location data to the Monitoring Centre.</p> <p>5.26 Capable of reporting status updates (including the battery state) to the system.</p> <p>5.27 Capable of showing text messages received from the monitoring center.</p> <p>5.28 Capable of showing schedule remotely updated by the monitoring center.</p> <p>5.29 Enables the monitored person to call and receive calls from the Monitoring Centre or the emergency services.</p> <p>Safety</p> <p>1.30 Should not emit harmful electronic radiation.</p> <p>Consumables</p> <p>5.31 None Required.</p> <p>Item 6: Monitoring Centre</p> <p>General Description</p> <p>The Monitoring Centre (MC) consists of a Central Control Server incorporating computer hardware, software and peripheral attachments necessary to communicate with field devices and to receive and analyse signals from them. It is programmed to continuously monitor the operation of the system. It should display and send messages or alarms for all system events.</p> <p>A suitably robust and secure solution should be provided to ensure continuous operation</p>	<p>Ֆիզիկական բնութագիր</p> <p>6.1 Անվտանգ սենյակը պետք է ունենա 1 կամ 2 սերվեր:</p> <p>6.2 Անընդհատելի էներգիայի մատակարարումը (UPS) պետք է ընդունակ լինի ընթացքի մեջ դնելու յուրաքանչյուր համակարգ 30 րոպեի ընթացքում հիմնական էներգիայի խափանման դեպքում:</p> <p>6.3 Հիմնական շահագործման կայանը պետք է ապահովված լինի մոնիտորով (առնվազն 19 դյույմ TFT էկրան) և տպիչ/պատճենիչով:</p> <p>6.4 Ամբողջական էներգիան և ռադիոադրոնայական աղբյուրը պետք է ապահովված լինի Արդարադատության նախարարության կողմից՝ անհրաժեշտության դեպքում նաև ներառելով ապահով, հավելյալ համակարգով բարձր արագությամբ կապ:</p> <p>6.5 Պահեստային էներգետիկ զենեատորը պետք է ապահովված լինի հնարավորություն տալու համակարգի շարունակական գործունեությանը հիմնական էլեկտրաէներգիայի անջատման դեպքում ավելին, քան 30 րոպեի ընթացքում:</p> <p>Շահագործական բնութագիր</p> <p>6.6 Վերահսկիչ կենտրոնի ծրագրերի համակարգող օգտատերը պետք է տիրապետի հայերեն և անգլերեն լեզուներին:</p> <p>6.7. Ամբողջ շահագործման ցուցումները պետք է ապահովված լինին հայերեն և անգլերեն լեզուներով:</p> <p>6.8 Հնարավորություն ունենա համակարգելու առնվազն 2,000 մարդու:</p> <p>6.9 Օգտագործում է հասանելիությունը, որի հիմքը վեբինար համակարգն է և նախատեսված է միայն լիազորված անձնակազմի կանոնավոր համացանցային բրաուզերի օգտագործման համար:</p> <p>6.10 Չաստատված անձնակազմը կարող է գրանցել նոր դեպքեր, հստկեցնել և վերանայել գտնվելու վայրի ժամանակացույցը և հարց ու փորձ անել համակարգի մասին:</p> <p>6.11 Հնարավորություն ունի մուտք գործել տվյալ անձնակազմի տարածքից՝ օգտագործելով արագաշարժ ինտերնետ ձևերի հեռահար սարքերը, օրինակ Անդրոիդ սարքը:</p> <p>6.12 Հնարավորություն ունի համաձայնություն տալ համակարգի բոլոր</p>
--	---

of the system in the event of serious damage or inoperability of the Central Control Server. This may be by a second, identical, linked Central Control Server or other means. The solution proposed by the supplier should be clearly explained.

Physical characteristics

6.1 A secure cabinet should be provided for one or both servers.

6.2 Uninterruptible Power Supplies (UPS) should be capable of driving each system for 30 minutes in the event of mains power failure.

6.3 A main operational workstation should be supplied that should have a monitor (at least 19 inch TFT screen) and a printer/copier.

6.4 All power and telecommunications feeds should be provided by the Ministry of Justice, including – if necessary – a secure, high-speed link with the backup system.

6.5 A backup electrical generator should be provided to enable continued operation of the system in the event of loss of mains electrical power for more than 30 minutes.

Operational characteristics

6.6 The user interface of the Monitoring Centre should be switchable between Armenian and English languages.

6.7 Full operating instructions should be supplied in Armenian and English.

6.8 Able to monitor at least 2,000 persons.

6.9 Uses a web-based system accessible by authorised personnel using a regular internet browser. No specialised software is required to operate the system.

6.10 Approved staff can register new cases, specify and revise location schedules and interrogate the system.

իրադարձություններին, այդ թվում նաև տեսանելի և պարզ լսելի ազդանշաններին՝ կախված Վերահսկվող մարդու խախտման դեպքից և ռիսկային գնահատումից:

6.13 Հնարավորություն ունի ձայնագրելու և հավաքելու համակարգի բոլոր դեպքերը և արխիվացնելու դրանք մինչև 1 տարին:

6.14 Ժամանակի համաձայնեցում մնացած համակարգերի հետ:

6.15 Հնարավորություն ունի ձայնագրելու և ցուցադրելու անձնական տեղեկույթ բոլոր գրանցված անձանց մասին:

6.16 Առանձնացված, տարբերակիչ ազդանշանային կարգավորումները պետք է անհատապես գործողության մեջ դրվի՝ կախված անձի կատարած խախտման էությունից և ռիսկային կատեգորիայից, օրինակ, չթույլատրելի գոտի մտնելը նշանակված ժամին, PID-ի հետ կապի խախտման դեպքում կամ սարքի վնասման դեպքում:

6.17 Հնարավորություն ունի ներկայացնելու նախասահմանված հաշվետվությունների շարան ծածկելով ընդհանուր համակարգը կամ անհատապես վերահսկվող անձին: Էլեկտրոնային բնորոշում

6.18 Հիմնական սերվերը, այդ թվում նաև անհարժեշտ ներուժման և արտոլման սարքավորումները, պետք է բաղկացած լինեն հեշտությամբ հասանելի բաղադրիչներից, որոնք կարող են լինել տողադրվել Արդարադատության նախարարության տեխնիկներից:

6.19 Բոլոր համակարգչային ծրագրերը պետք է ներբեռնվեն որպեսզի համակարգին հնարավորություն տան գործել ամբողջապես և ապահով ձևով:

6.20 Թույլատրում է ցանկացած սեփականության իրավունքի կամ մանրածախ առևտրի համար համակարգչային ծրագրերի անհրաժեշտությունը, որը պետք է վճարված լինի մատակարարի կողմից պահպանման տևողության և հետվճարային ապահովման ժամանակահատվածում:

6.21 Համակարգը պետք է ներգործի արդյունաբերական չափանիշներին համապատասխան էլեկտրոնական

6.11 Capable of being accessed by field staff using internet-ready remote handheld devices (such as an Android device).

6.12 Able to initiate agreed responses to all system events, including a range of a visible and audible alarms depending on the event of the violation and the risk assessment of the monitored person.

6.13 Able to record and store all system events and archive them for up to one year.

6.14 Time synchronised with the rest of the system.

6.15 Capable of recording and displaying personal information about all registered persons.

6.16 Separate, distinct alarm settings should be individually programmable in relation to the nature of the violation (for example entering an exclusion zone at prescribed times, loss of contact with a PID, or damage to the equipment) and the risk category of the person.

6.17 Able to produce a pre-determined range of reports covering the overall system or individual monitored persons.

#### Electronic specification

6.18 The main servers – including necessary input and output devices - should consist of readily-available components that can be replaced by Ministry of Justice technicians.

6.19 All software should be loaded to enable the system to be operated fully and be backed up.

6.20 Licenses necessary for any proprietary or retail software should be paid by the supplier for the duration of the maintenance and after-sales support period.

6.21 The system should interface with industry-standard electronic maps for GPS Satellite Tracking.

քարտեզներով GPS արբանյակային որոնման համար:

Համակարգի հաղորդակցումը

6.22 Հնարավորություն ունի հաղորդակցվելու մինչև 1,000 վերահսկվող անձանց հետ:

6.23 Հնարավորություն ունի ուղարկելու տվյալները էլեկտրոնային կամ գրավոր հաղորդակցման միջոցով Արդարադատության նախարարության անձնակազմի տարածքում ներառված ղեկավարներին և կառավարիչներին:

Ապահովություն և անվտանգություն

6.24 Հարմարեցված է ազդանշային

համակարգով, որը պետք է ազդարարի օպերատորներին MC-ում հիմնական կայանի անսարքության մասին:

21

System Communications

6.22 Able to communicate with up to 1,000 monitored persons.

6.23 Able to send data by email or text message to Ministry of Justice personnel including field officers and managers.

Safety and Security

6.24 Fitted with an alarm system that should notify operators at the main workstation of malfunctions in the MC.

Item 7: Installation and Commissioning

Description

The Ministry of Justice will select locations in Armenia for a pilot EM project. They may include urban and rural environments. The supplier will be required to install the system and its components and demonstrate to Ministry officials and others that it will fully operate in these locations.

Installation

7.1 The supplier should install the main server and backup system at locations (not necessarily within Armenia) agreed by the Ministry of Justice.

7.2 Field units should be delivered to locations designated by the Ministry of Justice.

Commissioning tasks:

7.3 Make any necessary adjustments to ensure full functionality of the hardware and software.

7.4 Ensure fully interfacing with local communications systems.

7.5 Adapt the software so that all operator interfaces can readily be viewed in both English and Armenian languages.

7.6 Provide operating instructions and

maintenance manuals in English and Armenian – three hard copies and one soft copy of each.

#### Demonstration

7.7 Show to Ministry of Justice technical staff and senior managers how each aspect of the system works.

#### Item 8: Training

##### Description:

During the Commissioning phase, the supplier will be required to provide training for the Ministry of Justice project team. This should enable them to understand what they should do to ensure that the system operates properly at all times.

##### Courses:

8.1 A minimum of 6 x 2-hour training sessions should be provided for up to 20 Ministry of Justice staff.

8.2 The courses should cover system set-up, operation, fitting and removal of PIDs, FMUs and other systems supplied. Also trouble-shooting and routine maintenance.

8.3 Manuals for these sessions should be provided to the Ministry for subsequent training of new staff.

#### Item 9: Maintenance and After-Sales Service

##### Description

Support should be available to ensure that the system operates as designed during the period specified by the Ministry of Justice.

##### Minimum requirements

9.1 The supplier should provide a locally-based, Armenian-speaking system maintenance and emergency repair service that should be continuously available (including at night and weekends) during the operational period. This should include

6

attendance at the Monitoring Centre within one hour of being called by a senior supervisor.

9.2 Throughout these periods, the supplier should provide a telephone advice service (in English) from the manufacturer's own offices that should be able to respond within 24 hours.

9.3 The warranty and after-sales service should last for designed operational period.

Item 10: Statement of site requirements for installation.

Description

Suppliers should include a full statement of the physical and electrical requirements for operation of their system.

Պայմանագրի կատարման ժամկետ / Contract implementation deadline	
Պայմանագրի կնքման օր/ The day of signing the contract	25.12.2016թ./ year

**Գ Լ Ո Ր Դ /Client**

Հ Հ Ա Ն «Հատարի րավակա  
Ճիգ» ՊԴ  
Judicial project implementation unit of Ministry of Justice  
Republic Armenia  
ք. Երևան, Չաքյան 3  
Republic Armenia Yerevan Zaqyan 3  
Հ Հ Ֆ Ն զ Ո Ր Թ ա ճ ն ա կ ա ն  
Վ ա ղ չ ու թ յ ու Ն  
Ministry of Financa Republic Armenia  
Հ /Հ bank account 900011474310  
Հ Վ Հ Հ Tax payer 02553363

*[Handwritten signature]*  
/Ստորագրողը/ Ստորագրող  
Կ.Տ.

**Կ Ա Տ Ա Ր Ո Ր /Executor**

«Սուպերքոմ Իսրայել» ՍՊԸ  
SuperCom LTD Israel  
Հ Հ ք. Երևան,  
Կազմակերպություն  
հասցեն  
«Բանկ Լեումի Լե Իսրայել»  
ՍՊԸ  
Bank Leumi Le Israel Ltd  
Հ /Հ 30880031  
Account number 30880031  
Swift Code: LUMILITXXX  
IBAN: IL14 0108 6400 0003 0880 031

*[Handwritten signature]*  
**SUPERCOM LTD.**  
/Ստորագրողը/ Ստորագրող  
Կ.Տ.

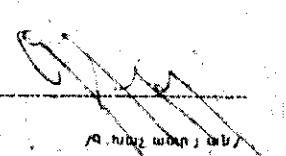
Հավելված 2  
 ԴԾԻԳ-ԲԸՀ-15/01 ծածկագրով  
 պայմանագրի /  
 Annex 2 of contract N JPIU-BYH-15/01

Վճարման ժամանակացույց  
 PAYMENT SCHEDULE

N	Service	Milestones						Ընդամենը / Total
		Հուլիս / July	Օգոստոս / August	Սեպտեմբեր / September	Հոկտեմբեր / October	Նոյեմբեր / November	Դեկտեմբեր / December	
1	Ապրանքների մատակարարում / Delivery of equipment	2761588	0	0	0	0	0	2761588 (Երկու միլիոն յոթ հարյուր վաթսու լինել հազար հինգ հարյուր ութսու լինել)
	Սպասարկում / Maintenance	2416390	2416390	2416390	2416390	2416390	2416391	14498341 (տասնչորս միլիոն չորս հարյուր իննսու լինել հազար ինգ հարյուր քառասու լինել)

**Գ Լ Ո Ր Դ /Client**

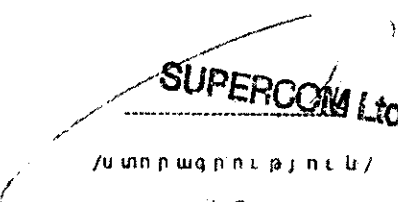
Հ Հ Ա Ն «Դատախիրավական  
Ծիգ» ՊԲ  
Judicial project implementation unit of Ministry of Justice  
Republic Armenia  
ք.Երևան, Չաքյան 3  
Republic Armenia Yerevan Zaqyan 3  
ՀՀ Ֆևառոթառնական  
վարչություն  
Ministry of Finance Republic Armenia  
Հ/Հ bank account 900011474310  
ՀՎՀՀ Tax payer 02553363

  
/Պատվիրատու/

Կ.Տ.

**Վ Ա Տ Ա Ռ Ո Ղ /Executer**

«Սուպերքոմ Իսրայել» ՍՊԸ  
SuperCom LTD Israel  
ՀՀ, ք.Երևան,  
Կազմակերպություն  
հասցեն  
«Բանկ Լեուի Լե Իսրայել»  
ՍՊԸ  
Bank Leumi Le Israel Ltd  
Հ/Հ 30880031  
Account number 30880031  
Swift Code: LUMILITXXX  
IBAN: IL14 0108 6400 0003 0880 031

  
/Ստորագրություն/

Կ.Տ.

<p style="text-align: center;"><b>ՀԱՂՁՄԱՆ - ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱԿՏ</b>  <b>ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԻՔՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ</b>  <b>ԴՍՏԱՊԱՐՏՅԱԼՆԵՐԻ ՎԵՐԱՀԱՅՄԱՆ</b>  <b>ՍԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏՈՒՑՄԱՆ</b>  <b>ՊԵՏԱԿԱՆ ԳԼՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ</b>  <b>N &lt;&lt; ԴՄԻԳ-ԲԸՀ-15/01 &gt;&gt;</b></p> <p>Բ. Երևան          20 թ. _____</p> <p>ՀՀ արդարադատության նախարարության          &lt;&lt;Դատախիրավական ՕԻԳ&gt;&gt; ՊՀ-ն, ի դեմս Տնօրեն          Գ.Խաչատրյանի, որը գործում է կանոնադրության          հիման վրա (այսուհետև՝ Պատվիրատու), մի կողմից,          և Սուպերքոմ ՍՊԸ-ն (SuperCom Ltd), ի դեմս          Ռեզերվացիայի նախագահ և տնօրեն Արի Թրաբելսի          (այսուհետև՝ Կատարող), մյուս կողմից, կնքեցին          սույն հանձնման-ընդունման ակտը (այսուհետև՝          Ակտ) հետևյալի մասին:</p> <p><u>Կատարողը պատշաճ մատուցել է իսկ Պատվիրատուն          ընդունել է հետևյալ աշխատանքները:</u></p>	<p style="text-align: center;"><b>ACCEPTANCE ACT</b></p> <p style="text-align: center;"><b>STATE PURCHASE CONTRACT FOR          PROVISION OF SERVICES OF          CONTROL OVER THE CONVICTED          FOR STATE NEEDS</b>  <b>No. ԴՄԻԳ-ԲԸՀ-15/01</b></p> <p>c. Yerevan _____          20 _____</p> <p>The Office for Implementation of Judicial          And Legal Programs of RA Ministry of          Justice State Establishment represented by          its Director G. Khachatryan, acting on the          basis of the Charter (the "Client") on the          one hand, and SuperCom Ltd, represented          by its President &amp; CEO Arie Trabelsi          (hereinafter referred to as the "Executor"),          on the other, have concluded this          Acceptance act (the "Act") as follows:</p> <p>The Executor has dully performed and the          Contractor has accepted following works</p> <p>-----</p>
---	---

**Գ Լ Ո Ր Դ /Client**

ՀՀ ԱՆ <<Դատախիրավական  
 ՕԻԳ>>ՊՀ  
 Judicial project implementation unit of Ministry of Justice  
 Republic Armenia  
 Բ. Երևան, 2 աքյան 3  
 Republic Armenia Yerevan Zaqyan 3  
 ՀՀ ՖԼԳՈՐԾ առևանական  
 վարչություն

**Կ Ա Տ Ա Ր Ո Ղ /Executor**

<<Սուպերքոմ Իսրայել >> ՍՊԸ  
 SuperCom LTD Israel  
 ՀՀ, Բ. Երևան,  
 կազմակերպչական  
 հասցեն  
 «Բանկ Լեումի Լե Իսրայել»  
 ՍՊԸ  
 Bank Leumi Le Israel Ltd



Ministry of Finance Republic Armenia  
Հ/Հ bank account 900011474310  
Հ Կ Հ Հ Tax payer 02553363

Հ/Հ 30880031  
Account number 30880031  
Swift Code: LUMILTXXX  
IBAN: IL14 0108 6400 0003 0880 031

-----  
/ զմ Բ ը մ ի ն թ յ ը յ /

Կ.Տ.

-----  
/ յ տ ր ա զ ր ու թ յ ու Ն /

Կ.Տ.

**ԱԿՏ N**

**պայմանագրի արդյունքը Գնորդին հանձնելու փաստը ֆիքսելու վերաբերյալ**

Սույնով արձանագրվում է, որ \_\_\_\_\_-ի (այսուհետ՝ Գնորդ) \_\_\_\_\_ և  
(Գնորդի անունը)  
 \_\_\_\_\_-ի (այսուհետ՝ Վաճառող) միջև 20 թ. \_\_\_\_\_-ին կնքված N \_\_\_\_\_  
(Վաճառողի անունը)  
 գնման պայմանագրի շրջանակներում Վաճառողը 20 թ. \_\_\_\_\_-ին հանձնման-  
 ընդունման նպատակով Գնորդին հանձնեց ստորև նշված ապրանքները և  
 ծառայությունները.

Ապրանքի		
Անվանումը	Քանակական ցուցանիշը (փաստացի)	Չափի միավորը

Սույն ակտը կազմված է 2 օրինակից, յուրաքանչյուր կողմին տրամադրվում է մեկական օրինակ:

**ԿՈՂՄԵՐԸ**

**Հանձնեց**

\_\_\_\_\_  
ազգանուն, անուն  
 \_\_\_\_\_  
ստորագրություն

**Ընդունեց**

հայտը նախագծած ներկայացուցիչ՝

\_\_\_\_\_  
ազգանուն, անուն  
 \_\_\_\_\_  
ստորագրություն